

## Épisode 71 - Comprendre pour mieux parler : la stratégie - Transcription en français

### REJOINT LE CLUB PODCAST FLUIDITÉ :

- **Transcriptions PDF bilingues** FR + Anglais / FR+ Espagnol / FR + Portugais
- **Le podcast bonus “je vous explique” + la suite de l’épisode** où j’explique les parties difficiles de l’épisode avec les conjugaisons, les temps, le vocabulaire, la culture, etc.
- **+ la version MP3** de l’épisode sans générique, ni annonce, ni publicité
- **+ les épisodes avant leur publication !**
- **+ l'accès au groupe privé Telegram !**
- **+ chat vocal en groupe Telegram 1h / semaine**
- **+ Dialogues YouTube** en version longue.
- **+ 1 live privé par mois Questions / réponses**
- ...



Vous êtes sur le podcast FLUIDITÉ, épisode 71.

Dans ce nouvel épisode, je vous explique pourquoi la compréhension est si importante et je vous donnerai une stratégie pour l'augmenter. Alors, restez à l'écoute !

[GENERIQUE]

Bonjour et bienvenue dans ce soixante-et-onzième épisode.

D'abord, je voudrais souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres du club VIP de la semaine dernière et les remercier :

Alors bienvenue à Nevena, Marek et Guilherme.

Si vous voulez, vous aussi, profiter du podcast privé je vous explique, où je vous explique la grammaire de chaque épisode, les conjugaisons, les temps, les verbes irréguliers, tout ce qui est un peu difficile en français. Si vous voulez avoir accès aux transcriptions bilingues, à la version mp3 de chaque épisode et encore beaucoup de matériel pour les apprenants, si vous voulez avoir accès au groupe privé Telegram, venez rejoindre le club VIP. Je vous mets le lien dans la description de l'épisode sur les plateformes de podcast et sur Youtube pour vous inscrire.

Si vous m'écoutez depuis depuis une plateforme de podcast, vous pouvez voir la version vidéo sur Youtube, donc je vous laisse le lien dans la description pour y accéder.

Avant de commencer le sujet de l'épisode, je voulais parler rapidement de Glenn et moi. Je vous racontais qu'on avait pris la décision d'aller vivre en France au début du deuxième trimestre 2022, donc on commence à se préparer petit à petit. On vient d'acheter des places pour le concert d'Angèle en novembre 2022.

En fait, ses amis se sont cotisés pour qu'elle puisse s'acheter le billet pour son anniversaire. Je parle de Glenn.

Et en plus, le concert sera à Strasbourg et je vais vous dire pourquoi là-bas alors qu'on à l'intention de vivre dans le sud de la France. Mais pour sa tournée, la chanteuse passera en mai près de là où on veut s'installer. Quand je dis "là", ça veut dire "à l'endroit" : la chanteuse passera en mai à l'endroit où on veut s'installer.

Et en mai, on ne sait pas si on aura le temps d'aller à son concert parce qu'on compte arriver en avril et ensuite faire un petit voyage en Italie.

Donc, on a préféré réserver une date après le mois de mai et la suivante était en novembre. Et vu que j'ai fait un épisode sur Strasbourg récemment, ça m'a donné envie d'y retourner. Ma femme avait déjà envie de connaître la ville, donc l'occasion était parfaite.

En plus, le concert est le 26 novembre, date à laquelle le marché Noël commence cette année à Strasbourg. Donc, je suppose qu'il commencera fin novembre aussi en 2022 et que si on reste quelques jours là-bas après le concert, on pourra voir le fameux marché de Noël strasbourgeois. Donc il nous tarde déjà !

Voilà, c'était la petite anecdote sympa que je voulais vous raconter.

Bon, ça fait longtemps que je n'ai pas parlé d'astuces d'apprentissage dans le podcast.

Donc c'est ce qu'on va faire aujourd'hui.

Dans cette vidéo je voudrais vous parler de la compréhension orale.

Pourquoi elle est si importante et comment c'est elle qui va vous aider à parler, qui fera le plus gros du travail.

Et je vais aussi vous donner une stratégie pour utiliser les contenus sur internet pour progresser en expression orale qui fonctionne, quel que soit votre niveau, peu importe votre niveau.

J'en ai souvent parlé mais je suis en train d'apprendre le russe, juste par passion.

Je n'ai pas l'intention d'aller vivre en Russie, ni même d'y aller en voyage.

Je veux comprendre la langue en priorité parce qu'elle fait partie du groupe des langues slaves qui sont complètement différentes des langues latines.

Donc ça fait 11 mois environ que j'écoute du contenu en russe entre 30 et 60 minutes par jour.

Et depuis ce temps, j'ai parlé une seule fois, quand j'ai rencontré un russe ici au Mexique par hasard dans un marché.

Mais sinon, je n'essaye pas de parler et c'est complètement volontaire.

D'une part, parce que je ne vis pas dans le pays et que je n'ai pas l'utilité de la langue ici au Mexique, et d'autre part parce que je veux me focaliser seulement sur la compréhension orale, qui est la compétence la plus importante d'une langue.

Si vous voulez parler, il faut d'abord avoir la meilleure compréhension orale possible.

C'est logique, mais beaucoup d'apprenants ou de méthodes se focalisent absolument sur l'amélioration de l'expression en oubliant de se concentrer en priorité sur la compréhension.

Mais pourquoi je vous dis ça ?

Premièrement, c'est évident, mais pour parler à quelqu'un, il faut comprendre ce que la personne dit.

Si vous ne comprenez pas, vous n'allez pas pouvoir répondre ou alors vous allez demander de répéter plusieurs fois et ça va vous fatiguer, vous et la personne.

Donc, si vous comprenez bien, vous serez beaucoup plus confiant et vos interlocuteurs seront plus à l'aise aussi s'ils voient que vous comprenez bien.

Si vous êtes dans une conversation d'un groupe de natifs, vous n'êtes pas obligés de parler, vous pouvez simplement écouter, mais il faut au minimum que vous compreniez, sinon ce sera trop fatigant pour vous et vous vous sentirez frustré(e)s.

Les natifs ne feront pas l'effort d'adapter leur discours en votre présence, sauf s'ils vous parlent directement. Exactement comme avec un enfant. Quand vous étiez enfants, vous ne compreniez pas bien les adultes quand ils parlaient entre eux parce qu'ils parlaient vite avec de l'argot, etc. Mais quand les adultes vous parlaient, ils adaptaient leur façon de s'exprimer. Ensuite, si vous voulez comprendre des films, des séries, où profitez de n'importe quel contenu audio, il vous faudra une bonne compréhension orale aussi sans devoir parler. Donc, dans tous les cas, la bonne compréhension orale sera votre première ligne de défense.

Mais surtout, votre niveau de compréhension doit être le meilleur possible parce que votre capacité d'expression en dépend. Je m'explique :

Mieux vous comprenez, mieux vous êtes en train d'assimiler la langue dans votre cerveau. Et plus vous l'assimilez, plus vous la mémorisez, donc plus vous pourrez la parler.

Eh oui, comme je le dis souvent, pour parler une langue, il faut l'avoir en mémoire : connaître la prononciation, des milliers de mots de vocabulaire, la conjugaison, les temps, les phrasés, les connecteurs, etc.

Il faut avoir mémorisé ces morceaux de langue qu'on va répéter en parlant, en les combinant et en les modifiant.

Donc votre capacité de compréhension fera automatiquement augmenter votre acquisition qui fera augmenter votre capacité d'expression orale et ce n'est pas dans l'autre sens.

Votre capacité à vous exprimer ne peut pas augmenter sans que la compréhension augmente.

Bien sûr, il faut aussi pratiquer son expression orale, mais vous ne pouvez exprimer des mots que vous n'avez pas déjà compris, assimilés et mémorisés.

Donc dans le sens logique des choses : si vous comprenez un contenu, ça veut dire que vous connaissez déjà les mots, soit parce que vous les avez acquis et mémorisés, soit

parce qu'ils ressemblent à une langue que vous connaissez déjà. Donc, vous serez capables d'exprimer ces mots.

C'est pour ça que je dis souvent que vous n'êtes pas obligés de pratiquer tous les jours même si c'est mieux, mais régulièrement.

Par contre, je vous conseille d'écouter vraiment tous les jours et le plus possible pour maintenir et augmenter ce niveau de compréhension, donc de mémorisation du français

Et alors, comment vous pouvez augmenter votre niveau de compréhension orale ? En écoutant régulièrement du contenu que vous aimez mais toujours un peu plus difficile que votre niveau actuel pour être sûr de constamment progresser.

Mais aussi en clarifiant le vocabulaire et en travaillant la grammaire.

Déjà, il faut que ce soit du contenu dense, que vous soyez en immersion.

Mettre son téléphone dans la langue, c'est bien, mais c'est très peu d'immersion parce que vous allez juste lire quelques mots de temps en temps et vous n'allez même plus y faire attention au bout de quelques jours.

Durant la journée, si vous écoutez seulement la boulangère et la caissière vous dire 3 phrases en français, ce ne sera pas assez d'immersion, ce ne sera pas assez dense.

Si vous regardez une vidéo où la personne parle 1 minute et qu'il y a 10 minutes de paysages avec un fond musical, ce ne sera pas suffisamment efficace non plus.

Une vidéo qui explique de la grammaire, ce n'est pas de l'immersion sur un sujet qui vous plaît. C'est une explication du mode d'emploi et c'est nécessaire parfois. Même chose pour une vidéo qui explique des expressions françaises.

C'est pour ça que je ne vous conseille pas de vous promener au hasard dans différentes vidéos de grammaire. Regardez la vidéo explicative seulement en cherchant à comprendre un point particulier.

Donc, voici une stratégie que vous pouvez appliquer avec mes contenus et ceux des autres youtubers quel que soit votre niveau :

Vous créez une playlist sur Youtube où vous allez sauvegarder différentes vidéos, de 8 à 15 minutes environ. C'est la durée de mes podcasts ou de mes vlogs en général, et c'est volontaire.

Il faut que ce soient des vidéos qui racontent différents sujets intéressants pour avoir du vocabulaire de toute sorte. C'est exactement pour ça que je crée du matériel où je parle d'un peu de tout : les épisodes, les dialogues, les vlogs, les recettes, etc. Et je vous conseille également des chaînes comme InnerFrench, Piece of french, etc quand ils racontent des histoires ou font des vlogs aussi.

Surtout, les vidéos doivent avoir des sous-titres manuels en français ou la transcription pour clarifier le vocabulaire ou la grammaire.

Et tous les jours, vous allez écouter plusieurs vidéos de cette playlist, 2, 3, 4 ou plus et vous devez comprendre environ 70% en vous aidant des sous-titres français ou traduits selon votre niveau.

Et vous allez voir et revoir les vidéos de la playlist encore et encore sur plusieurs jours ou plusieurs semaines, jusqu'à ce que vous les compreniez très bien.

Vous pouvez chercher les mots et la grammaire que vous ne connaissez pas avec des outils comme des dictionnaires comme Wordreference ou Reverso pour la conjugaison, etc. Vous aurez les liens et les explications de ces outils dans mon guide PDF gratuit.

Quand une vidéo devient assez facile parce que vous l'avez vue plusieurs fois, vous pouvez la supprimer de la liste de lecture.

Et vous ajoutez d'autres vidéos régulièrement pour avoir une vingtaine de vidéos dans la liste environ.

Cette technique va vous motiver parce que, tous les jours, vous avez directement accès à des contenus que vous aimez sans avoir besoin de chercher sur internet avant de commencer.

Et bien sûr, petit à petit, vous allez augmenter votre compréhension. Plus vous comprenez la vidéo, plus vous allez capter des choses que vous ne pouviez pas percevoir avant et plus vous mémoriserez le vocabulaire.

Et vous ajouterez des vidéos avec un niveau de plus en plus haut.

Les questions de compréhension qu'on trouve sur certains sites sont pertinentes seulement si on cherche à passer un examen, donc seulement dans un objectif de performance, de marquer des points.

Sinon, dans un objectif de parler couramment, donc un objectif d'amélioration et de progression sur le long terme, elles ne sont pas utiles !

Parce que vous n'avez pas besoin de répondre à des questions qui vous demandent si vous avez compris parce que c'est votre propre compréhension personnelle, différente des autres.

Si vous n'avez pas suffisamment compris le contenu, au minimum 70%, vous n'allez pas beaucoup assimiler parce que le niveau sera trop haut, donc il faudra réécouter le contenu plusieurs fois et clarifier ce qui est inconnu. Ou alors, le réécouter plus tard dans votre progression.

Ce sera beaucoup plus pertinent de passer ce temps de réponse aux questions à réécouter le contenu sur plusieurs jours pour bien mémoriser le vocabulaire ou à en écouter d'autres ou à réexpliquer le contenu à un professionnel et c'est ce qu'on fait dans nos ateliers de conversations.

Beaucoup disent qu'il comprennent déjà et pensent qu'ils n'ont plus besoin d'écouter, mais seulement de parler. Mais s'il vous manque des mots quand vous parlez, si vous ne savez pas tel ou tel temps ou telle conjugaison, ça veut dire que votre niveau d'acquisition n'est pas encore assez haut.

Je sais que si j'arrête mon immersion en espagnol, je perdrai progressivement mes capacités orales.

Même si j'ai un très bon niveau en espagnol, en ce moment, j'écoute des vidéos de mathématiques, d'électronique, d'informatique, de science, de géologie, bref de thèmes qui m'intéressent pour aller chercher du vocabulaire inconnu et difficile, pour augmenter mon acquisition. Je lis aussi des romans. Je le fais pour passer le plateau de mon niveau avancé. Je ne vais pas forcément utiliser ce type de vocabulaire pour m'exprimer, mais je le comprendrai, au minimum.

Donc pensez à faire monter votre niveau de compréhension progressivement en priorité et votre capacité d'expression augmentera automatiquement. Ensuite, il faut activer cette capacité en pratiquant et je l'ai expliqué dans une vidéo récente sur ma chaîne.

Votre niveau de compréhension sera toujours plus haut que votre capacité d'expression. C'est la même chose dans votre langue natale, vous êtes capables de comprendre la

littérature avancée et vous n'utilisez pas tous les mots de ce style de langage, mais vous en avez certains en mémoire en cas de besoin.

Dites-moi dans les commentaires si vous avez une stratégie d'écoute, dites-moi si ces conseils ont été utiles et mettez un like dans ce cas.

On se retrouve dans le podcast "je vous explique" pour les membres VIP.

Merci beaucoup de l'avoir suivi et on se dit à très bientôt dans le podcast ou sur ma chaîne.  
bye-bye !